

Editorial 3

Brigitte Spreitzer

Mensch, Krille, du flennst ja! Erzählen, Trauma, Literatur. Peter Pohls Jugendroman »Jan, mein Freund« 5

Lisbeth Pelzl

Lost in Translation. Die Spur der Geschichten im muttersprachigen Wort 13

Claudia A. Mühl

Vorwärts zu den Wurzeln – das KIP-Motiv *der Baum* in der Arbeit mit Jugendlichen 26

Isolde Morawitz-Haselauer

»Maikäfer flieg – dein Vater ist im Krieg!« oder: Wie der Krieg unserer Eltern und Großeltern in uns Kindern und Enkeln weiterlebt 38

Johanna Franz

Wie der Paarkonflikt in die Welt kam. Das mythologische Paar Adam und Lilith 49

Nicole Berger-Becker

Woher komme ich? Wer bin Ich? Die Schatten der Vergangenheit und ihre Verarbeitung in der Imagination 59

Michael Rosner

Die Rückeroberung der eigenen Provinz. Zur Dynamik von (familiärer) Kultur, Phantasie und Erinnerung 72